

revue@oiiq.org

Tél.: (514) 935-2501 Téléc.: (514) 935-2055

Présidente de l'OIIQ Gyslaine Desrosiers
Directrice intérimaire
des services aux clientèles
et des communications Monique St-Jean

RÉDACTION

Rédactrice en chef Colette Pilon-Bergman

Corédactrices
secteur recherche Nicole Ricard
secteur professionnel Danielle Bellemare

Révisseur Claire Saint-Georges
Secrétaire de rédaction
et correctrice d'épreuves Marlène Lavoie
Traducteur Terry Knowles

PRODUCTION

Direction artistique et
coordination de la production Plurimedia communications
Photo de couverture John Foxx Images
Recherche iconographique Francine Laporte
Préimpression Transcontinental Transmédia
Impression Transcontinental
Traitement postal Starr Publicité Postale

ABONNEMENT

Sylvie Roy-Eychene cdoc@oiiq.org
Tél.: (514) 935-2501 ou 1 800 363-6048 Téléc.: (514) 935-5273
www.oiiq.org

Perspective infirmière est publiée tous les deux mois, à partir de septembre.

Perspective infirmière est envoyée à tous les membres de l'OIIQ. Au Québec, l'abonnement annuel coûte 12 \$ pour les étudiantes immatriculées de 1^{re} année, 25 \$ pour les non-membres et 36 \$ pour les établissements. Les tarifs d'abonnement hors Québec sont détaillés sur le coupon joint au présent numéro et sur le site Web. Les chèques et mandats-poste doivent être émis et adressés à l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

PUBLICITÉ

R.E.P. Communication inc.
1623, rue de Maricourt, Montréal (Québec) H4E 1V6
Ghislaine Brunet, directrice des ventes
Julie Diamond, représentante publicitaire
Tél.: (514) 762-1667 Téléc.: (514) 769-9490

POLITIQUE ÉDITORIALE

Perspective infirmière est publiée par l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec et est destinée à tous ses membres ainsi qu'à toutes les personnes intéressées par la profession. *Perspective infirmière* se penche sur les besoins sans cesse croissants de la population en matière de santé et vise également à contribuer à l'évolution de la profession d'infirmière. Les articles de recherche, ainsi que les articles cliniques et professionnels d'importance qui y sont publiés ont fait l'objet d'une évaluation à double insu par les pairs. Les opinions et points de vue qui y sont exprimés n'engagent que leurs auteurs. Tous les articles peuvent être reproduits à condition d'en mentionner la source. L'acceptation et la publication d'annonces publicitaires ne signifient pas l'entérinement par l'éditeur des produits ou services annoncés.

POLITIQUE RÉDACTIONNELLE

Afin de faciliter la lecture des textes, *Perspective infirmière*, de façon générale, utilise le terme « infirmière ». Il est entendu que cette désignation n'est nullement restrictive et englobe les infirmiers. L'éditeur tient à préciser que cela ne constitue en aucune façon une négation des privilèges et des droits des infirmiers du Québec.

DÉPÔT LÉGAL 2006

Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada : ISSN 1708-1890
Vérification de la diffusion : CCAB
Répertoire dans *Repe*, *MEDLINE* et *CINAHL*

Convention de la Poste-publications n° 40062569
N° d'enregistrement 9790
Parution : septembre 2006

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec
4200, boulevard Dorchester Ouest
Montréal QC H3Z 1V4



Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal.

Canada

mot de la rédaction



Tango Photographie

III^e Congrès mondial des infirmières et infirmiers de l'espace francophone

Le dialogue au cœur du soin

Lorsque près d'un millier d'infirmières et d'infirmiers de 29 pays différents s'assemblent pour partager leur réflexion sur le dialogue au cœur du soin, il se crée une synergie bien particulière. Les idées se conjuguent, les opinions s'entrecroisent, de nouveaux liens se tissent... Et voilà que le dialogue s'établit. Et voilà que le savoir-faire s'enrichit d'un nouveau savoir-être...

Du 14 au 18 mai dernier, la Ville de Québec a été le décor de cette manifestation d'envergure. La Faculté des sciences infirmières de l'Université Laval et le Centre hospitalier universitaire de Québec en ont été les hôtes incontestés. Plénières, forums, symposiums, ateliers et visites professionnelles étaient au programme. Les innombrables communications, riches de la culture de chacun et d'une langue pourtant commune, ont tour à tour abordé le thème du dialogue au cœur du soin d'un point de vue philosophique, humanitaire, socioculturel, universitaire et même planétaire.

Lisez notre reportage, qui constitue l'essentiel de ce numéro.

Veillez noter que l'éditorial est remplacé par le texte intégral de la communication présentée par Gyslaine Desrosiers, le 16 mai.

Colette Pilon-Bergman,
rédactrice en chef



SIDIEF
SÉCRÉTARIAT INTERNATIONAL DES INFIRMIÈRES
ET INFIRMIERS DE L'ESPACE FRANCOPHONE

*Pour la diffusion des savoirs,
le partage des pratiques
et le respect de la personne*

III^e Congrès mondial

LE DIALOGUE
AU CŒUR DU SOIN

Le SIDIEF remercie les donateurs du Fonds de soutien du III^e Congrès mondial, particulièrement l'Agence canadienne de développement international, l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec, l'Agence universitaire de la Francophonie, l'Organisation internationale de la Francophonie et l'Ordre régional de Lanaudière. Leur contribution a permis à 35 infirmières et infirmiers de pays en émergence de présenter leur projet de communication.